

## **Р6\_ТА(2008)0408**

### **Европейска пристанищна политика**

#### **Резолюция на Европейския парламент от 4 септември 2008 г. за европейска пристанищна политика (2008/2007(INI))**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Съобщение относно европейската пристанищна политика“ (СОМ(2007)0616),
  - като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „За морска политика на Съюза: европейска визия за океаните и моретата“ (СОМ(2006)0275),
  - като взе предвид своята резолюция от 12 юли 2007 г. относно бъдещата морска политика на Европейския съюз: Европейска визия за океаните и моретата<sup>1</sup>,
  - като взе предвид своята резолюция от 11 март 2008 г. относно устойчивата европейска транспортна политика, предвид европейските политики в областта на енергетиката и околната среда<sup>2</sup>,
  - като взе предвид Директива 79/409/ЕИО на Съвета от 2 април 1979 г. относно опазването на дивите птици<sup>3</sup>,
  - като взе предвид Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна<sup>4</sup>,
  - като взе предвид Директива 1999/31/ЕО на Съвета от 26 април 1999 г. относно депонирането на отпадъци<sup>5</sup>,
  - като взе предвид Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите<sup>6</sup>,
  - като взе предвид член 299, параграф 2 от Договора за ЕО,
  - като взе предвид член 45 от своя правилник,
  - като взе предвид доклада на Комисията по транспорт и туризъм и становището на Комисията по регионално развитие (А6-0308/2008),
- А.** като има предвид, че темата за достъп до пазара на пристанищни услуги бе предмет на разискване в Парламента, което насърчи Комисията да предприеме широка

---

<sup>1</sup> ОВ С 175 Е, 10.7.2008 г., стр. 531.

<sup>2</sup> Приети текстове, Р6\_ТА(2008)0087.

<sup>3</sup> ОВ L 103, 25.4.1979 г., стр. 1.

<sup>4</sup> ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7.

<sup>5</sup> ОВ L 182, 16.7.1999 г., стр. 1.

<sup>6</sup> ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр. 1.

консултация със заинтересованите страни;

- Б. като има предвид, че горепосоченото съобщение на Комисията за европейска пристанищна политика не предлага нови мерки за достъп до пазара на пристанищни услуги;
  - В. като има предвид, че международното измерение на този сектор предполага политика за европейските пристанища на общностно равнище, с използване на техните сравнителни геополитически преимущества;
  - Г. като има предвид, че пристанищата имат значение не само за морския, речния и интермодалния транспорт в Европа, но и като икономически оси, източник на заетост и интегриране на населението;
  - Д. като има предвид, че европейската пристанищна политика, тъй като има за цел укрепването на конкурентоспособността на морските превози и предоставянето на съвременни услуги на високо равнище, следва да насърчава следните четири принципа: безопасност – бързо обслужване – ниска цена и опазване на околната среда;
  - Е. като има предвид бъдещите предизвикателства пред европейските пристанища, по-специално в областта на околната среда, глобализацията, устойчивото развитие, заетостта и социалните условия и по-специално във връзка с безопасността и обучението през целия живот, финансирането, достъпа до пазара и на управлението, и също така антиконкурентните и дискриминационни мерки, предприети от държави, които не са членки на ЕС, на съответните географски пазари;
  - Ж. като има предвид, че поради липсата на потенциални зони за развитие на пристанищата в Европа, рядкостта и крехкостта на естествените местообитания е важно законодателят да постигне баланс и юридическа яснота по отношение на задълженията си по отношение на околната среда, икономическата и социалната област;
  - З. като има предвид, че в европейския пристанищен сектор се наблюдават големи различия и се очаква съществен растеж през идните години;
  - И. като има предвид, че разширяването на Панамския канал ще има въздействие, което вероятно ще засили текущата тенденция към по-големи кораби;
  - Й. като има предвид, че съвременната инфраструктура и действащите връзки с вътрешността и с островите са важни за пристанищата;
1. Приема положително горепосоченото съобщение на Комисията за европейска пристанищна политика;
  2. Приветства Комисията за подхода ѝ при изготвяне на въпросното съобщение и по-специално процеса на разширена консултация при съставянето му;
  3. Приветства намерението на Комисията да се съсредоточи върху „меки законодателни мерки”, като например публикуване на насоки и премахване на

административни пречки, а не върху въвеждането на ново законодателство;

4. Подчертава основното значение на пристанищния отрасъл за Европейския съюз от икономическа, търговска, социална гледна точка, от гледна точка на околната среда и от стратегическа гледна точка;
5. Изразява увереност, че Комисията играе важна роля за гарантиране, че европейските пристанища са в състояние да достигнат своя пълен потенциал;
6. Одобрява намерението на Комисията да публикува насоки за прилагане на общностното законодателство в областта на околната среда по отношение на устройството на пристанищата и на тяхната инфраструктура, с основна цел защита на морската среда и на съседните на пристанищата пространства; настоятелно призовава Комисията да публикува тези насоки преди края на 2008 г.;
7. Счита, че пристанищата и природата могат да съжителстват по устойчив начин, тъй като разрушаването на природата често предизвиква икономически щети в други сектори, като например в туризма, земеделието и рибното стопанство, и следователно призовава комисаря по транспорта да си сътрудничи интензивно с комисаря по околната среда при изготвянето и прилагането на законодателството на ЕС и насоки във връзка с пристанищата и околната среда;
8. Счита, че тези насоки следва да решат следва въпроса за правната несигурност, произтичаща от някои директиви в областта на околната среда, като с това обхващат действително политиката в областта на околната среда, отчитайки специфичността на пристанищата в Съюза;
9. Подчертава необходимостта пристанищните и местните органи да бъдат включени в изготвянето на планове за управление на речните басейни, както и на морските пристанища, в съответствие с Директива 2000/60/ЕО;
10. Обръща внимание на необходимостта местните и регионалните власти да подкрепят усилията за намаляване на емисиите на CO<sub>2</sub> в атмосферата от страна на корабите, както и наземния и въздушния транспорт, чрез установяване на планове за управление на качеството на въздуха и в съответствие с конвенцията МАРПОЛ и с Директива 96/62/ЕО на Съвета от 27 септември 1996 г. относно оценката и управлението на качеството на околния въздух<sup>1</sup>;
11. Подчертава необходимостта от разработване на интегрирана европейска политика, която ще засили регионалната конкурентоспособност и териториалното сближаване, като се вземат предвид социалните, екологични, икономически аспекти и въпросите, свързани със сигурността, на всички териториални равнища, чрез изграждането на партньорства между институциите, отраслите и териториите;
12. Отбелязва по-специално, че Комисията е обезпокоена от дисбаланса в търговските морски потоци, констатиран в Европа, но отбелязва също така разнообразието в пристанищния отрасъл и разрастването на малките и средните пристанища в Европа; счита освен това, че Комисията следва да отчита очакваните важни промени в международния морски трафик като следствие от технологичната и

---

<sup>1</sup> ОВ L 296, 21.11.1996 г., стр. 55.

икономическа еволюция в този отрасъл, разширяването на Панамския канал и увеличаването размера и капацитета на корабите, което без съмнение ще се отрази значително на отрасъла;

13. Обръща внимание върху териториалното измерение на развитието на европейските пристанища и най-вече върху необходимостта от трансгранично сътрудничество и съгласуване между съседни пристанищни райони; подчертава значението на Европейската политика на добросъседство и на регионалната стратегия за Средиземно, Балтийско и Черно море; приветства предложението на Комисията за съставяне на списък на местата с недостатъчна пропускателна способност между пристанищата на ЕС и пристанищата на съседните на ЕС страни;
14. Призовава Комисията да пристъпи към систематично наблюдение на развитието на нови технологии и методи на управление, които се прилагат в международен план на територията на пристанищата и в центровете за обслужване на плавателни съдове, товари, пътници и сухопътни транспортни средства с цел насърчаване на политики и инициативи за развитието на пристанищата на Общността и за подобряване на тяхната ефективност и производителност в полза на самите потребители;
15. Счита, че технологичните промени, необходими за да могат междинните пристанища да посрещнат предизвикателството на увеличения обем на трафика, ще имат сериозни финансови последици за засегнатите региони; счита, че посочените региони би следвало да могат да използват средства от европейските структурни фондове, най-вече за финансиране на закупуването на най-съвременно техническо оборудване, за създаване на работни места в новаторски области и за възстановяване на градските зони, освободени при прехвърлянето на пристанищните дейности в извънградски райони;
16. Счита, че правната сигурност на нормативната уредба на Общността в областта на морския транспорт, произтичаща от международната нормативна уредба, зависи от бързото одобрение на морския пакет Еrika III;
17. Следователно призовава Комисията и държавите-членки да насърчават сътрудничеството между европейските пристанища; подчертава същевременно и ролята на пристанищата за регионалната икономика във вътрешността на страната; в тази връзка подчертава, че хармоничното развитие на пристанищата е ключов елемент от интегрираната морска политика на Съюза;
18. Подчертава обществената и културна роля на пристанищата за населението на вътрешността на страната и счита за необходимо осведомяването на обществеността относно значението на пристанищата като средства за развитие;
19. Счита, че морският и речният транспорт не могат да бъдат разглеждани отделно от сухопътния и въздушния транспорт и че връзката с вътрешността е от голямо значение за търговския успех, и по тази причина е необходимо да бъде подкрепено създаването и взаимовръзката на пристанищата с логистичните платформи на вътрешността и също така със „сухоземните пристанища“; в тази връзка счита също така, че е желателно да има комодално участие на пристанищата, както по отношение на трансевропейските транспортни мрежи (TEN-T), така и с бъдещите зелени коридори на Общността, за да се гарантира по-добро използване на

транспортния капацитет в областта на крайбрежното морско плаване и на речния транспорт, както и връзката им със сухопътния и въздушния транспорт, така че да се гарантира последователна и истинска транспортна политика;

20. Затова подкрепя намерението на Комисията да оцени състоянието и нуждите на връзките на пристанищата с отдалечените райони във вътрешността, а също така и тяхното въздействие върху балансираната мрежа от транспортни потоци в рамките на междинния преглед на трансевропейската транспортна мрежа през 2010 г.<sup>1</sup>;
21. Счита, че една от целите на междинния преглед на TEN-T през 2010 г. следва да бъде интегрирането на морския и на речния транспорт със сухопътния посредством европейските пристанища;
22. Призовава заинтересованите местни и регионални власти да осъществяват по-мултимодална транспортна политика, която да гарантира наред с автомагистралите по-добро използване на железопътния транспорт и на вътрешните водни пътища, както и ефективното свързване на пристанищните райони с TEN-T, и по-ефективното свързване на пристанищата с вътрешността, по-специално чрез използване на железопътния транспорт и вътрешните морски пътища;
23. Отбелязва, че пристанищата на ЕС се конкурират с пристанищата на трети държави, които често не са подчинени на същите правила като пристанищата на Съюза, и също така са изправени пред политики на дискриминация в областта на икономиката, които се прилагат от съседни на ЕС държави, например посредством дискриминационни тарифни политики;
24. Призовава Комисията да проучи отново въпросите за безопасността на пристанищата и да отчете нарастващите разходи във връзка с конкурентоспособността на европейските пристанища;
25. Приветства намерението на Комисията да открие срещаните от европейските пристанища проблеми в тази област и призовава Комисията да обсъди изработването на регистър на тези проблеми, за да подходи по специфичен начин към проблемите, породени от конкуренцията с пристанищата на държави, които не са членки на ЕС, както и към антиконкурентните и дискриминационни мерки, предприети от съседни на ЕС държави;
26. Подчертава необходимостта от развитие на сътрудничеството с трети държави с цел изготвяне и представяне на съвместни програми за развитието, координацията и трансфера на ноу-хау между съседни пристанища;
27. Счита, че Комисията следва да разгледа възможността за изработване на общността програма за обновяване на транспортните кораби и по-специално на тези, предназначени за крайбрежно морско плаване и за речен транспорт;
28. Счита, че новите технологии, по-специално информатиката, са ключови елементи, които ще дават възможност на европейските пристанища, които вече изпитват

---

<sup>1</sup> Сrv. член 19 от Регламент (ЕО) № 680/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2007 г. за установяване на общи правила за отпускане на финансова помощ от Общността в областта на трансевропейските транспортни и енергийни мрежи (ОВ L 162, 22.6.2007 г., стр. 1).

затруднения поради конкуренцията от пристанищата на трети държави, а някои от тях – поради липса на пространство – да се развиват, да увеличават ефективността и доходността си;

29. Настоятелно призовава Комисията и държавите-членки да ускорят, с помощта на съответните органи, изпълнението на системите за корабоводене от разстояние, така че да се увеличи ефикасността и сигурността в управлението на трафика в пристанищата, а също така и в областите, предназначени за спиране на котва;
30. Настоятелно призовава Комисията да продължи научните изследвания и нововъведенията в този отрасъл чрез рамкови програми на Съюза и приканва Комисията и държавите-членки да подкрепят научните изследвания в областта на безопасността с оглед възможно най-съществено снижаване на броя на произшествията, в областта на логистиката с оглед подобряване използването на пространството в пристанищата и околната среда, намаляване, наред с другото, на емисиите на CO<sub>2</sub> и на замърсяването, причинено от отпадъците;
31. Призовава Комисията и държавите-членки да подкрепят предложенията до Международната морска организация относно заменяне на настоящото гориво с дизел до 2020 г., както и възможността за включване на морския сектор в схемата за търговия с емисии;
32. Призовава Комисията и държавите-членки да подкрепят активно постоянното подобряване на флота за издирване и спасяване (SAR), както и другите функции на SAR в пристанищата, съгласно Конвенцията за опазване на човешкия живот на море (SOLAS) и Конвенцията SAR за търсене и спасяване по море, и да продължават да подобряват сътрудничеството между центровете за координиране на усилията за спасяване по море;
33. Счита за необходимо по-нататъшното развитие и насърчаване на програмите „Чисти кораби” (Clean ship) и „Чисти пристанища” (Clean port);
34. Призовава Комисията и отрасъла към насърчаване на морските предприятия към съкращаване броя на превозваните празни контейнери и към пълно използване на този капацитет, и да подкрепят инициативи с тази цел (напр. чрез изследователски програми), като отчитат действителните и специфични потребности на клиентите, както и намаляването на въздействието върху околната среда;
35. Приема много положително намерението на Комисията да внесе законодателно предложение за създаване на европейско пространство за морски транспорт без балиери и счита, че целта на това предложение следва да бъде осигуряване на лоялна конкуренция между морския и сухопътния транспорт в Съюза;
36. Препоръчва следователно освобождаване на стоките за Общността, които не подлежат на обмитяване, от митнически контрол при морския транспорт на къси разстояния в Общността и препоръчва също така, доколкото това е възможно, създаване на отделни пристанищни зони за вътрешнообщностния трафик и за международния трафик, както и опростяване на вътрешния транспорт, стандартизиране и идентификация на специалните контейнери;
37. Призовава Комисията да преразгледа и подобри политиките за развитието и

подкрепата за експедирането по море на близки разстояния;

38. Приканва Комисията да разгледа възможността за въвеждане на единен транспортен документ за контейнерите в Общността с оглед опростяване на административните процедури;
39. Приканва Комисията да осъществи проучване относно финансовите средства, отпуснати от органите на публичната власт на европейските търговски пристанища, за да бъдат открити евентуални нарушения на конкуренцията, както и да бъде уточнено в насоките за държавна помощ кои видове помощ, отпускани на пристанищните власти, следва да се разглеждат като държавна помощ; счита, че евентуални инвестиции от органите на публична власт с цел развитие на пристанищата не би следвало да се разглеждат като държавна помощ, когато са предназначени за екологосъобразни подобрения, намаляване на задръстванията и сухопътния тежкотоварен транспорт на стоки, особено когато се считат за важни за гарантиране на икономическо, социално и териториално сближаване (напр. по отношение на островите), освен ако не облагодетелстват отделен потребител или стопански субект;
40. Приканва настоятелно Комисията да публикува насоки за държавната помощ за пристанищата през 2008 г. и изразява увереност, че тези насоки следва да обхващат самата пристанищна зона, с разграничение между инфраструктурата, осигуряваща подстъп, и тази за съоръженията на пристанищата и на свързана с проекта инфра- и суперструктура, и без разграничение между различните категории пристанища;
41. Одобрява разширяването на обхвата на изискванията за прозрачност, залегнали в Директива 2006/111/ЕО на Комисията от 16 ноември 2006 г. относно прозрачността на финансовите отношения между държавите-членки и публичните предприятия, както и относно финансовата прозрачност в рамките на някои предприятия<sup>1</sup>, но призовава Комисията да разгледа възможността за намален минимален праг за годишните постъпления вместо задължение по принцип;
42. Отбелязва по-специално осъществения от Комисията анализ на пристанищните концесии и приканва Комисията да отчита значението на известната степен на гъвкавост от страна на пристанищните власти в тази област, по-специално, при подновяване на концесиите, свързани с крупни капиталовложения, но счита, че тази гъвкавост не следва да бъде използвана, за да възпрепятства конкуренцията в пристанищата;
43. Счита от първостепенно значение запазването на равновесието между свободното предоставяне на услуги и специфичните искания за пристанищата, като успоредно с това подчертава необходимостта от сътрудничество между обществения и частния сектор с цел модернизиране на пристанищата;
44. Насърчава използването на програмите за европейско териториално сътрудничество в рамките на кохезионната политика и на програмите за сътрудничество в рамките на политиката на ЕС за добросъседство и разширяване, както и прилагането, доколкото е възможно, от страна на Комисията, държавите-членки и заинтересованите регионални органи на трансграничен подход при

---

<sup>1</sup> ОВ L 318, 17.11.2006 г., стр. 17.

използването на съществуващия пристанищен капацитет, когато финансират съвместно проекти за пристанищна инфраструктура;

45. Решително подкрепя ролята на притежаваните от местните общности пристанищни тръстове с нестопанска цел и настоятелно призовава местните, регионални, национални и европейски власти да предприемат мерки за тяхната защита от влошаване на състоянието им, тъй като техният социален, както и свързан с отдиха и туризма принос за общностите в непосредствена близост надхвърля първоначалната стопанска функция;
46. Подчертава най-категорично, че всеки дебат относно Европа и нейната морска политика, за да бъде успешен, трябва да включва важната роля, която играе европейският сектор на корабоплаването с развлекателна цел за местното икономическо развитие, тъй като яхтените пристанища са не само витрината към вътрешността на страната и силен лост за развитие на туризма, който включва разглеждане на пристанището и околностите му, но същевременно са от съществено значение за снабдяването на намиращите се в близост търговски предприятия;
47. Приема положително отдаденото значение на диалога в пристанищния сектор; призовава за създаването на Европейски комитет за социален диалог и счита, че той би следвало да обсъжда въпроси, свързани с пристанищата, включително правата на трудещите се, концесиите и Конвенция № 159 на Международната организация на труда от 1979 г. за безопасността и хигиената на труда при пристанищните товаро-разтоварителни работи;
48. Подчертава значението на защитата и осигуряването на по-високо равнище на обучение на пристанищните работници; подкрепя желанието на Комисията да предвиди за пристанищните работници квалификация на взаимно призната основа, за да се способства гъвкавостта в този сектор; като има това предвид и като първа стъпка счита, че следва да се направи сравнение между различните съществуващи системи за професионална квалификация на пристанищните работници; счита обаче, че тази основна квалификация не трябва да води до намаляване на средното равнище на квалификация на пристанищните работници в държава-членка;
49. Предлага темата за професионалните квалификации и обучението през целия живот да се разгледа съвместно със социалните партньори в рамките на бъдещия европейски комитет за социален диалог;
50. Настоятелно призовава Комисията да поощрява обмена на добри практики в пристанищния отрасъл най-общо и, по-специално, по отношение на нововъведенията и обучението на работниците с цел повишаване на качеството на услугите, конкурентоспособността и равнището на привлечени инвестиции;
51. Приветства определянето на 20 май за европейски морски ден, и по-конкретно подкрепя въвеждането на ден на "отворените врати", който може да насърчи по-доброто разбиране от страна на обществеността на труда и на значението на пристанищния отрасъл;
52. Настоятелно призовава Комисията, в съответствие с резолюцията на Парламента от



8 май 2008 г. относно Трансатлантическия икономически съвет<sup>1</sup>, да продължи своите усилия с цел гарантиране на промяна на законодателството на САЩ, предвиждащо 100% сканиране на всички превозни контейнери, пътуващи за САЩ, така че да бъде гарантирано сътрудничеството, основано върху взаимното признаване на „одобрените икономически оператори” и на стандартите за сигурност, приети от Световната митническа организация (С-ТРАТ, рамка от стандарти SAFE); призовава Комисията да изчисли потенциалните разходи за предприятията и за икономиката на ЕС във връзка с мярката за 100% сканиране на морските превозни контейнери, пътуващи за САЩ, както и за потенциалното ѝ въздействие върху митническите операции;

53. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и парламентите на държавите-членки.

---

<sup>1</sup> Приети текстове, P6\_TA(2008)0192.